

Grupo de investigación TradDisc  
(Traducción y Análisis del Discurso)

---

# I Jornada de Joven Talento TradDisc

JUEVES 13 DE MAYO

A LAS 9H

MICROSOFT TEAMS



Universidad de Oviedo  
*Universidá d'Uviéu*  
*University of Oviedo*



Envío de propuestas: hasta el 3 de mayo  
Celebración de la Jornada: 13 de mayo  
Publicación de comunicaciones aceptadas  
y horarios asignados: 10 de mayo

El Grupo de Investigación TradDisc, en colaboración con la Universidad de Oviedo, convoca la I Jornada dedicada a los jóvenes talentos en investigación. La iniciativa se plantea como un espacio innovador para otorgar la oportunidad a los estudiantes de presentar sus trabajos de investigación que han culminado al final de sus estudios académicos. Por medio de este encuentro, los estudiantes de titulaciones de lenguas y traducción (grados, másteres y doctorados) que estén elaborando sus trabajos sobre una de las líneas de investigación relacionadas a continuación, podrán compartir conocimiento y experiencias, dado que la Jornada se propone como un foro de información y debate que pueda fomentar la sinergia a través de planteamientos de trabajos comunes y futuras orientaciones.

La Jornada tendrá lugar el jueves 13 de mayo a través de la plataforma Teams. Las propuestas se enviarán a modo de resumen con una extensión entre 300 y 500 palabras, excluyendo la bibliografía, a la dirección [jornadatraddisc@gmail.com](mailto:jornadatraddisc@gmail.com)

Durante el encuentro, el tiempo previsto para cada comunicación es de 15 minutos, al cual se añadirá posteriormente un breve espacio para la discusión. Después del encuentro, se entregará un certificado de participación y de asistencia firmado por el Grupo de Investigación TradDisc.

---

Destinatarios: Estudiantes de Grado que se hayan matriculado del Trabajo de Grado y de Máster o que estén realizando estudios de Doctorado, sobre un tema relativo a la traducción.

Líneas de investigación (en relación con la traducción):

- Traducción y Análisis del discurso
- Traducción y Lingüística
- Historia y Teoría de la Traducción y de la Interpretación
- Lexicología, Terminología y Fraseología
- Traducción Humanística y Literaria
- Traducción Especializada
- Traducción Audiovisual
- Traducción y Nuevas Tecnologías
- Adquisición de sintaxis, morfología, léxico, discurso y pragmática en la segunda o tercera lengua
- Adquisición de lenguas extranjeras en contextos formales de aprendizaje: aspectos cognitivos y psicopedagógicos
- La traducción como herramienta pedagógica
- Percepción, producción, reconocimiento automático del habla
- Adaptation Studies

Comité científico: Miembros del GIR TradDisc (Traducción y Análisis del Discurso)

Contacto principal: [jornadatraddisc@gmail.com](mailto:jornadatraddisc@gmail.com)

¡Conócenos!

Investigadora responsable: María Cristina Valdés Rodríguez

El Grupo de Investigación TradDisc pretende hacer más visible la investigación que se realiza, principalmente, en el Departamento de Filología Inglesa, Francesa y Alemana en el campo de los Estudios de Traducción, si bien al grupo pertenecen investigadores de otras universidades distintas a la Universidad de Oviedo. La labor de sus miembros se ha plasmado, a lo largo de numerosos años, tanto en artículos publicados en revistas reconocidas internacionalmente e indexadas y otro tipo de publicaciones como en la coordinación o participación en proyectos nacionales e internacionales sobre temas relacionados con la traducción, la presentación de un amplio número de ponencias y comunicaciones en congresos internacionales, la celebración y organización de congresos, cursos, seminarios, conferencias y jornadas sobre este campo en el Departamento, y la dirección de tesis doctorales sobre distintos aspectos de la práctica y el estudio de la actividad traductora.

“Es verdad que en la ciencia no hay caminos reales; que la investigación se abre camino en la selva de los hechos, y que los científicos sobresalientes elaboran su propio estilo de pesquisas”

MARIO BUNGE